

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Ares Tradin, SA (Aubonne, Svájc)

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság adjon helyt a felperes keresetének;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának az R 0805/2007-2. sz. ügyben 2008. március 6-án hozott határozatát és utasítsa el a fellebbezési tanács előtti eljárásban a másik fél által az érintett közösségi védjegy törlése iránt benyújtott fellebbezést; és
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

*A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.

*Az érintett közösségi védjegy:* a „SEROSLIM” szövedjegy a 3., 5. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében – 4 113 321. sz. védjegybejelentés.

*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.

*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* a „SEROSTIM” szövedjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében – 2 405 694. sz. közösségi védjegy.

*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalási osztály a felszólalást helyben hagyta az 5. osztályba tartozó valamennyi áru tekintetében és a 3. osztályba tartozó „szappanok, hajápoló szerek és fogkrémek” tekintetében.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:* A 40/94 tanácsi rendelet 8. cikkének a megsértése, mivel az összetéveszthetőség értékelésének legfontosabb szempontja a két szóban forgó védjegy által az érintett fogyasztókban keltett összbnyomás. Továbbá az összetéveszthetőség, amely a védjegy jog szempontjából releváns, ebben az összefüggésben nagyszámú körülménytől függ, beleértve, de nem kizárólag, a szóban forgó védjegy elismertségét, azon asszociációt, amelyet a használatban lévő vagy lajstromozott megjelölés kelthet, valamint a védjegy és a megjelölés, vagy a meghatározott áruk és szolgáltatások közötti hasonlóság mértékét.

**2008. június 4-én benyújtott kereset – Team Relocations NV kontra Bizottság**

(T-204/08. sz. ügy)

(2008/C 197/50)

*Az eljárás nyelve:* angol

### Felek

*Felperes:* Team Relocations NV (Zaventem, Belgium) (képviselők: H. Gilliams és J. Bocken ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- semmisítse meg a COMP/38.543. sz. – Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügyben 2008. március 11-én hozott bizottsági határozat 1. cikkét annyiban, amennyiben az megállapítja, hogy a felperes az 1997. januárjától 2003. szeptemberéig tartó időszakban Belgiumban a nemzetközi költöztetési szolgáltatásokra vonatkozó árak közvetlen vagy közvetett megállapításával, a piac felosztásával és az ajánlattételi eljárás befolyásolásával megsértette az EK 81. cikket és az EGT 53. cikk (1) bekezdését;
- semmisítse meg a COMP/38.543. sz. – Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügyben 2008. március 11-én hozott bizottsági határozat 2. cikkét annyiban, amennyiben az a felperessel szemben 3,49 millió EUR bírságot szab ki;
- másodlagosan lényegesen csökkentse a fent említett határozatban kiszabott bírságot;
- mindenesetre a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

E kérelemmel a felperes az EK 81. cikk (1) bekezdése és az EGT 53. cikk (1) bekezdése alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott 2008. március 11-i C(2008) 926 végleges bizottsági határozat (COMP/38.543. sz. – Nemzetközi költöztetési szolgáltatások ügy) 1. és 2. cikkének az EK 230. cikk szerinti megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben az a felperessel szemben bírságot szab ki.

A felperes keresetének alátámasztására nyolc jogalpra hivatkozik:

Először is a felperes azt állítja, hogy a Bizottság megsértette az EK 81. cikket és az EGT 53. cikket, valamint az indokolási kötelezettséget azzal, hogy határozatának 1. cikkében azt állította, hogy a felperes 1997. januárjától 2003. szeptemberéig részt vett az EK 81. cikk egyetlen és folyamatos megsértésében.

Másodszor a felperes előadja, hogy a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét, valamint a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatást<sup>(1)</sup>, amikor a bírság alapösszegének kiszámítása céljából figyelembe vette a felperesnek a nemzetközi költöztetések belga piacon belüli összesített eladásait, ideértve a magán-személyek költöztetéséből eredő forgalmat is.

Harmadszor a felperes az állítja, hogy a felperessel szemben kiszabott bírság alapösszegének kiszámítása céljából a Bizottság által alkalmazott, az eladások értékének 17 %-os mértéke túlzottan magas. Ezáltal a Bizottság állítólagosan megsértette az egyenlő bánásmód és az arányosság elvét, a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatást és az indokolási kötelezettséget.

Negyedszer a felperes előadja, hogy nem indokolt a felperes eladásainak értékét megszorozni azon évek számával, amelyek során az általa követett gyakorlatok folytak. Továbbá arra hivatkozik, hogy az eladások értéke alapján megállapított összegnek azon évek számával való automatikus megszorozása, amelyek során valamely vállalkozás részt vett a jogsértésben, a jogsértés állítólagos időtartamának – egyéb tényezőkhöz és különösen a jogsértés súlyosságához viszonyítva – aránytalan jelentőséget tulajdonít.

Ötödször a felperes előadja, hogy nem indokolt a felperessel szemben az eladásai értékének 17 %-át kitevő, 436 850,53 EUR további összeget kiszabni.

Hatodszor a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottságnak figyelembe kellett volna vennie számos olyan enyhítő körülményt, amelyek indokolják a felperessel szemben kiszabott bírság lényeges csökkentését.

Hetedszer a felperes úgy érvel, hogy nem volt indokolt a forgalmának 10 %-át meghaladó mértékű bírságot kiszabni. Ezáltal a Bizottság megsértette az 1/2003/EK rendelet<sup>(1)</sup> 23. cikkét és az arányosság elvét.

Nyolcadszor és másodlagosan a felperes előadja, hogy fizetésképtelenségének figyelembevétele érdekében a vele szemben kiszabott bírságot lényegesen csökkenteni kell.

<sup>(1)</sup> Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás (HL 2006. C 210., 2. o.).

<sup>(2)</sup> Az EK 81. és 82. cikkben meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

## 2008. június 9-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság

(T-206/08. sz. ügy)

(2008/C 197/51)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2008. április 8-i (2008/321/EK) bizottsági határozatot abban a részében, amelyben a Spanyol Királyságot érintő, a szőlőtermelés teljesítményére vonatkozó két vizsgálatból (VT/VI/2002/14 és VT/VI/2006/09) eredő korrekciókat ír elő, összességében 54 949 195,80 euró összegben, amely abból következik, hogy 10 %-os korrekciót kell alkalmazni valamennyi, az előzetesen odaítélt támogatások keretében bejelentett kiadás tekintetében, és
- kötelezze az alperes intézményt a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a Spanyolországra vonatkozó közösségi finanszírozásból történő kizárások a szőlőtermelés teljesítményére vonatkozó két vizsgálatból (VT/VI/2002/14 és VT/VI/2006/09) erednek, a pénzügyi korrekció számítási alapját a Spanyolország által azon támogatások összességének keretében bejelentett kiadások képezték, amelyre a jogellenes szőlőtelepítések területeiről származó termékek tekintetében lehetett pályázni a 2003. és 2004. költségvetési évben, összességében 54 949 195,80 euró összegben (10 %-os korrekció valamennyi, ezen támogatások keretében bejelentett kiadás tekintetében a szőlőtelepítés teljes tilalmának ellenőrzése terén tapasztalt hiányosság okán).

A Spanyol Királyság nem fogadja el az előírt pénzügyi korrekciót, mivel ezeket indokolatlannak és aránytalanoknak minősíti a következő érvekre támaszkodva:

- az előírt korrekció indokolásának hiánya;
- a spanyol ellenőrző szervezetek megfelelő eljárása a jogellenes ültetések feltárása terén a 2003. és 2004. gazdasági években;
- a Bizottság szolgálatai elmulasztották a számlaelszámolás keretében előírt eljárásokat;
- a 2002-ben elvégzett vizsgálat eredményei felhasználásának jogellenessége;
- a nem vizsgált Comunidades Autónomas számára előírt korrekció extrapolációjának elutasítása;
- olyan technikai érvelések hiánya, amelyek alátámasztják az előírt imputálás százalékos arányát: a különböző szabályozási intézkedések eltérő szempontjai.